

## **OPORRETAN EUSKARAZ 2024**

### **OINARRIAK ETA FUNTZIONAMENDU ARAUAK**

#### **1. Egitasmoaren helburua, datak eta ordutegiak**

“Oporretan euskaraz” jardueraren helburua da haurrangan euskararen ezagutza sendotzea eta euskararen erabilera sustatzea.

Espazio ireki eta zabaletan, aire librean gehien bat, egiten dira jarduera ludikoak. Haurren elkartzeko eta jasotzeko puntuak hiriko ikastetxe publikoak eta udal ekipamenduak izango dira.

“Oporretan euskaraz” jarduera 2024ko uztailaren 1etik uztailaren 26ra bitartean egingo da.

Honakoa izango da ordutegia:

-Jarduera goizeko 09:00etatik 13:30era izango da.

-08:30etik 09:00etara zaintza zerbitzua eskainiko da, hala behar duten familientzat.

#### **2. Parte-hartzaileak**

Donostian erroladatutako 5-11 urte bitarteko haurrak onartuko dira, hau da, 2013. eta 2019. urteen artean jaiotakoak. Salbuespen gisa, 12 urteko haurrak ere onartuko dira (ikasturteren bat errepikatu duten ikasleak).

Gainera, Donostian erroldatu gabekoek ere parte hartu ahal izango dute, baldin eta zozketa egin ondoren bete gabeko plazak geratzen diren.

Haurren batek laguntza berezia behar izanez gero, desgaitasunen bat duten pertsonen aukeraberdintasunaren, diskriminazio-ezaren eta

## **VACACIONES EN EUSKERA-OPORRETAN EUSKARAZ 2024**

### **BASES Y NORMAS DE FUNCIONAMIENTO**

#### **1. Objetivo, fechas y horarios de la actividad**

El objetivo de la actividad “Oporretan euskaraz” es reforzar el conocimiento del euskera e incentivar el uso del euskera entre los niños y las niñas.

Para ello se suelen llevar a cabo actividades lúdicas mayormente en espacios abiertos al aire libre. Los puntos de recogida y reunión serán centros públicos de la ciudad y equipamientos municipales.

La actividad “Oporretan euskaraz” se realizará entre el 1 y el 26 de julio de 2024.

El horario será el siguiente.

-La actividad se desarrollará de 09:00 a 13:30.

-De 08:30 a 09:00 se ofrecerá servicio de guardería para las familias que lo necesiten.

#### **2. Participantes**

Los niños y las niñas de 5 a 11 años empadronados en Donostia/San Sebastián; es decir, las personas nacidas entre 2019 y 2013. Excepcionalmente, también se aceptará alumnado de 12 años (alumnado que ha repetido algún curso).

Además, podrán participar también los niños y las niñas no empadronadas si una vez realizado el sorteo quedaran plazas sin cubrir.

Para quienes necesiten alguna ayuda, como medida para fomentar la accesibilidad universal, la igualdad de oportunidades de las personas con discapacidad y su no discriminación (tal como se recoge en la Ley

irigarritasun unibertsala sustatzeko neurri moduan (51/2003 Legean jasotakoak), gehienez 14 hezitzaile laguntzaile hartuko dira. Behar berezi hauek Euskara Zerbitzuak aztertu eta baloratu egingo ditu. Eskaera aurreikusitakoa baino handiagoa balitz zozketa egingo da. Jarduera egoki burutzeko aurreikusi daitekeen edozein arazoren berri eman beharko du izena ematen duen guraso edo arduradunak taldeak osatzerakoan eta hezitzaile laguntzaileen beharrak zehazterakoan informazio guztia edukitzeko.

Parte hartuko duten haurrek **hizkuntza gaitasun nahikoa** beharko dute hezitzailearekin eta bere taldekideekin izango dituen harreman guztiak euskaraz egin ahal izateko.

Euskara maila kontuan hartuz taldeak ahalik eta modu orekatuenean antolatzea Euskara Zerbitzuaren esku geratuko da.

2023/2024 ikasturtean etorri diren haurrentzako puntu berezi bat jarri da, euskararen ezagutza oso urria dutenentzat.

Jarduera hasi ondoren, haurren bat taldearen jarduera egokirako oztopo baldin bada, portaera arazoak dituelako edo beste zailtasun batzuegatik, Euskara Zerbitzuaren esku geratzen da haur hori taldez aldatzeko edo jardueratik kanpo uzteko aukera, behin betiko edo tarte batez.

Izena emateko epea amaitzen denean, baldintza guztiak betetzen dituztenekin **zozketa** egingo da.

Zozketan plaza lortu ez dutenekin **itxaron zerrenda** osatuko da.

Itxaron zerrenda horren kudeaketa horrela egingo da jasotze puntuaren arabera eta dauden plaza guztiak betetzeko:

- Lehenengo egongo dira zozketan plaza lortu ez dutenak zozketan ateratako zenbakiaren hurrenkeraren arabera.

- Ondoren, Donostian erroldatuta ez egon arren Donostiako ikastetxeren batean eskolatutako haurrek izango dute aukera.

51/2003) habrá un máximo de 14 personas educadoras de apoyo. Estas necesidades serán examinadas y valoradas por el Servicio de Euskera y si hubiera una demanda mayor a la prevista se efectuará un sorteo. El padre, madre o responsable que inscriba al niño o a la niña deberá informar de cualquier problema que se prevea para la correcta realización de las actividades. De este modo, se tendrá la información necesaria para formar los grupos o concretar la necesidad de personal de apoyo.

Los niños y las niñas participantes deberán tener la **suficiente capacitación para poder relacionarse en euskera** tanto con la persona educadora como con sus compañeros y compañeras de grupo.

Queda en manos del Servicio de Euskera organizar los grupos de la forma más equilibrada teniendo en cuenta el nivel de euskera.

Habrá un punto especial para niños y niñas que han venido durante el curso 2023/2024 y que tienen un conocimiento muy limitado de euskera.

Una vez iniciada la actividad, el Servicio de Euskera puede decidir cambiar de grupo a un niño o a una niña o dejarlo fuera de la actividad, definitivamente o por un periodo de tiempo si considera que tiene un mal comportamiento u otras dificultades que puedan obstaculizar la correcta actividad del grupo.

Una vez finalizado el plazo de inscripción se realizará el **sorteo** con las solicitudes que cumplan todos los requisitos.

Con las personas que no consigan plaza en el sorteo se creará una **lista de espera**.

La lista de espera, hasta cubrir todas las plazas de cada punto de recogida se gestionará de la siguiente manera:

- Tendrán prioridad las solicitudes que no hayan conseguido plaza en el sorteo ordenadas por número de sorteo.

- A continuación tendrán opción las niñas y niños que, aun no estando empadronados en Donostia/San Sebastián, estén escolarizados en

-Oraindik plazak geratuko balira, izena ematea epez kanpo egin dutenei eskainiko zaizkie, izena eman ahalako hurrenkeran.

### 3. Izen-ematea

Izen ematea Internet bidez egin ahal izango da edo aurrez aurre Euskara Zerbitzuan.

#### Izena emateko bi modu daude:

a) Banakako izen-ematea: haur bakoitzeko izen emate orri bat bete beharko da, eta zozketan parte hartzeko zenbaki bat lortuko da.

b) Taldekako izen ematea: gehienez hiru lagunentzako edo senideentzako egin daiteke. Aukera hau erabiliz gero, elkarrekin izena emandako guztiak zenbaki bakar batekin sartuko dira zozketan. Beraz, bi aukera bakarrik daude: horietako denek lekua lortzea edo, bestela, denak kanpoan geratzea. Talde hau osatzen dutenak adin ezberdinetakoak izan daitezke.

Haur bakoitzeko eskaera bakarra egin daiteke a) edo b) aukera erabiliz.

Dagoen aurrekontuak eta izen emateak ahalbidetzen duen talde kopurua osatuko da, eta zozketa publiko bidez eskainiko dira plazak.

Zozketaren, lekua eta ordua aldeaz aurretik adieraziko dira webgunean.

Eskaera egiterakoan, posta elektronikoaren helbidea jarri gero, zozketaren emaitzarekin eta ondoren eman beharreko urratsekin jakinarazpen pertsonalizatua jasoko du bakoitzak e-posta bidez.

### 4. Jarduerak honako ikastetxe eta udal ekipamenduetan izango dute egoitza

Izen-ematea egiterakoan, derrigorrez ikastetxe hauen artean bat bakarrik aukeratu beharko duzu (eta 2. aukera ere jarri ahal izango da, inprimakian horretarako prestatu den atal batean):

algún centro de la ciudad.

-Si todavía quedaran plazas sin cubrir, se ofrecerán a quienes realicen las solicitudes una vez finalizado el plazo de inscripción, por orden de llegada.

### 3. Inscripción

La inscripción se podrá realizar por Internet o en las oficinas del Servicio de Euskera.

#### Hay dos formas de realizar la inscripción:

a) Inscripción individual: se rellenará una hoja de inscripción por cada niña/o y se obtendrá un número para participar en el sorteo.

b) Inscripción por grupos: como máximo se podrá realizar la inscripción conjunta de tres amigos o familiares. Mediante esta opción las inscripciones conjuntas tendrán un solo número para el sorteo. Por lo tanto, solamente se pueden dar estos dos casos: que todas las personas del grupo consigan plaza o que todas se queden sin ella. Los/las componentes del grupo de inscripción pueden ser de diferentes edades.

Por cada persona aspirante se puede hacer una sola petición usando la opción a) o la b).

El número de grupos dependerá del presupuesto y de la cantidad de inscripciones y las plazas serán ofrecidas mediante sorteo público.

El lugar y la hora del sorteo serán anunciados con antelación en la página web.

Si al hacer la solicitud nos indican la dirección de correo electrónico, recibirán información personalizada en su e-mail sobre los resultados del sorteo y los pasos a dar posteriormente.

### 4. Las actividades tendrán su sede en los siguientes centros escolares y equipamientos municipales

Al realizar la inscripción habrá que concretar un único centro entre los siguientes (y se podrá señalar una segunda opción, en un apartado habilitado al efecto en el impreso de inscripción):

Aiete	Aiete ikastetxea, Arostegi kalea, 1
Altza	Altza Herri ikastetxea, Txapinene, 21
Antigua	Jakintza Ikastetxea, Erregezaintza kalea, 12
*Bidebieta	Mendiola ikastetxea, Serapio Mujika, 16
Erdialdea	Amara Berri ikastetxea, Urbieta kalea, 38-A
Gros-Ategorrieta	Zuhaizti-Ategorrieta ikastetxea, Atarizar Kalea, 22
Intxaurren	Intxaurren ikastetxea, Zarategi paselaekua, 48
Loiolako Erriberak - Loiola	Ikasbide ikastetxea, Pablo Gorosabel, 1
Parte Zaharra	Orixe-Urgull ikastetxea, Urgull mendia

Zerrenda honetan agertzen diren guneak Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuaren eskumenetik at geratzen diren arrazoiengatik alda daitezke. Hala gertatuko balitz, Euskara Zerbitzuak aldaketen berri emango lieke gune hori aukeratu duten erabiltzaileei.

\*2023/2024 ikasturtean etorri diren haurrentzako jasotze puntua da soilik, euskararen ezagutza oso urria dutenentzat (Mendiola ikastetxea, Serapio Mujika, 16. Autobus, Euskotren eta Renfe trenetatik gertu).

## 5. Plazak/taldeak

Taldeen banaketa puntu edo ikastetxe bakoitzean izen-ematea amaitzean erabakiko da, eskaera eta Euskara Zerbitzuak erabakitako hizkuntza irizpideen arabera.

Izen emateak gaintzen badu eskaintako plazen kopurua zozketa publikoa egingo da.

Taldeek honako ezaugarri hauek izango dituzte:

- Taldeak 8-12 hurrez osatuta egongo dira.
- Taldeak osatzerakoan haurren adina, ikasketetako hizkuntza eredu, jarduera egiteko aukeraturiko ikastetxea eta euskararen ezagutza maila izango dira kontutan.
- Talde bakoitzak hezitzaile bat izango du.
- Hezitzaileen lana eta aktibitate guztiak koordinatzeko jarduerak egoitza izango duten ikastetxeetako bakoitzean koordinatzaile bat

Los puntos de recogida incluidos en este listado pueden ser modificados por causas ajenas al Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián. Si así ocurriera, el Servicio de Euskera informaría sobre los cambios a las personas usuarias que hayan elegido el lugar modificado.

\*Es un punto de recogida para los niños y las niñas que han venido en el curso 2023/2024, para los que tienen conocimiento limitado del euskera (centro escolar Mendiola en Serapio Mujika, 16. Cerca del autobús, Euskotren y tren Renfe).

## 5. Plazas/Grupos

El reparto de los grupos en cada punto o centro escolar se decidirá una vez finalizada la inscripción, en función de la demanda y una serie de criterios lingüísticos fijados por el Servicio de Euskera,.

Si la inscripción supera el número de plazas ofertadas, se realizará un sorteo público.

Los grupos contarán con las siguientes características.

- Los grupos estarán compuestos por 8-12 participantes.
- En la composición de los grupos se tendrá en cuenta la edad, el modelo lingüístico en el que cursan los estudios las personas participantes, el centro escolar elegido para desarrollar la actividad y el nivel de conocimiento de euskera.
- Cada grupo tendrá un educador o educadora.
- Habrá una persona coordinadora en cada uno de los centros escolares-sede donde se desarrollarán

egongo da.

las actividades para coordinar todo el trabajo y las actividades del personal.

## 6. Kuotak

Jardueraren prezioa Donostiako Udalak 2024rako indarrean jarri duena izango da. Kuota bakarra ordainduko da jardueran parte hartzeko.

## 6. Cuotas

El precio de la actividad será el que está en vigor en el Ayuntamiento de Donostia para el 2024. Se abonará una única cuota para participar en la actividad.

**Arrunta / Ordinaria: 164,06 €**

Familia ugariak, guraso bakarreko familiak eta Gizarte Laguntza jasotzen dutenak kuota murriztuak izango dituzte:

Las familias numerosas, las monomarentales y monoparentales y las que reciban ayudas sociales tendrán unas cuotas reducidas:

**Familia ugariak % 75a ordainduko dute (123,04 €).**

**Las familias numerosas abonarán el 75% de la cuota (123,04€).**

**Familia ugari bereziek % 50a ordainduko dute (82,03 €).**

**Las familias numerosas especiales abonarán el 50% de la cuota (82,03 €).**

**Guraso bakarreko familiak % 75a ordainduko dute (123,04 €).**

**Las familias monomarentales o monoparentales abonarán el 75% de la cuota (123,04 €).**

Guraso bakarreko familiak ondokoak kontsideratuko dira:

Las familias consideradas como monomarentales o monoparentales son las siguientes:

Guraso batek (beste guraso bat ez izateagatik edo alarguna izateagatik) eta seme-alaba batek edo gehiagok osatutako familia-nukleoa. Baita gurasoak dibortziatu edo bananduen kasuetan guraso bakar batek badu haurren zaintza osoa eta ez badu mantenu pentsiorik jasotzen.

Núcleos familiares compuestos por un/a progenitor/a (ya sea por no tener otro/a progenitor/a o por ser viudo/a) y uno o varios hijos. También se incluyen los casos de separación o divorcio siempre que una de las personas progenitoras tenga la custodia en exclusiva y no perciba la pensión de manutención.

Egoerak egiaztatzeko familia liburuaren kopia edo dagokion egoera egiaztatzen dituzten dokumentuak aurkeztu beharko dira.

Para acreditar dichas situaciones habrá que aportar copia del libro de familia o los documentos acreditativos de la situación correspondiente.

Kobraketa egunaren aurretik ez badu egoera ziurtatu, kuota osoa ordainaraziko zaio (aurreko urtean egiaztatu zutenek ez dute berriz egiaztatu beharko).

En caso de no acreditarse debidamente antes de la fecha de cobro de la cuota, se procederá al cobro íntegro de la misma.

**Gizarte-laguntza jasotzen duten familiak % 10a ordainduko dute (16,40 €).**

**Niñas/niños de familias que reciban ayuda social abonarán el 10% de la cuota (16,40 €).**

Matrikula ordaindu ondoren ez da dirurik itzuliko, baldin eta udalekuan parte hartzeko ezinbesteko ezintasuna idatziz eta modu frogagarrian adierazten ez bada.

Una vez realizada la inscripción no se devolverá el dinero, si no se explica la imposibilidad de asistir por escrito y de forma comprobable.

Udalekura joan ez izana ez badago behar bezala

En caso de inasistencia no justificada, la matrícula

justifikatuta, hurrengo urteko matrikulazioa baldintzatuta egongo da.

## 7. Epeak

Izena emateko epea: 2024ko apirilaren 29tik maiatzaren 7ra.

Zozketa maiatzaren 16an, 12:00etan egingo da, aldez aurretik [www.donostiaeuskaraz.eus](http://www.donostiaeuskaraz.eus) helbidean adieraziko den lekuan.

**Maiatzaren 17an**, arratsaldean, izen ematean adierazitako NAN zenbakia sartuz familia bakoitzak ikusi ahal izango du bere haurrari plaza egokitu zaion ala ez. Eskuera-orrian helbide elektronikoa adierazi dutenei jakinarazpen pertsonalizatua egingo zaie helbide hori erabiliz.

Ekainaren 3an kobratuko da izen emate kuota, bakoitzak adierazitako kontu korrontean.

Ekainaren 20an, plaza dutenekin antolatuko dira taldeak, eta izen-ematea eta zozketaren emaitza kontsultatu den modu berean ikusi ahal izango dute familiek zer talde egokitu zaion haurrari.

Ekainaren amaieran, Euskara Zerbitzuak onartutako haur bakoitzaren familiari jakinaraziko dio jarduerari buruzko informazio zehatza (ikastetxea, ordutegiak, arautegia, e.a.).

**PLAZA LIBREAK:** maiatzaren 22tik aurrera esleituko zaizkie dagozkien familiei. Udaleko Euskara Zerbitzua jarriko da harremanetan familia horiekin.

## 8. Datu pertsonalen babesari dagokion informazioa

2016/679 (EB) Erregelamenduari, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuk babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duenari eta 3/2018 Lege Organikoari, abenduaren 5koa, Datuen Pertsonalen

del año siguiente estará condicionada.

## 7. Plazos

Plazo de inscripción: del 29 de abril al 7 de mayo 2024.

El sorteo se celebrará el 16 de mayo, a las 12:00 del mediodía en un lugar previamente anunciado en [www.donostiaeuskaraz.eus](http://www.donostiaeuskaraz.eus).

**El 17 de mayo** por la tarde, las familias podrán comprobar si su hijo o hija ha obtenido la plaza en el sorteo introduciendo el DNI aportado en la solicitud. A aquellas o aquellos que hayan facilitado su dirección de correo electrónico en la solicitud se les notificará personalmente, el resultado del sorteo a esa dirección.

El 3 de junio se cobrará la cuota de inscripción en la cuenta corriente señalada por cada solicitante.

Para el 20 de junio estarán organizados los grupos y al igual que han consultado la inscripción y el resultado del sorteo, las familias podrán ver en qué grupo está la niña o el niño.

A finales de junio, el Servicio de Euskera hará llegar a la familia de cada niño admitido o a cada niña admitida la información detallada sobre la actividad (colegio, horarios, normas, ...).

**PLAZAS LIBRES:** a partir del 22 de mayo se adjudicarán las plazas libres a las familias que corresponda. Será el Servicio de Euskera quien se ponga en contacto con esas familias.

## 8. Información relativa a la protección de datos personales.

Conforme al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, se desarrollan las siguientes

Babesari eta eskubide digitalen bermeari dagokionari jarraiki, honako klausula hauek xedatzen dira.

Jasotako datuak euskararen erabilpena sustatze aldera antolatutako eta 5-11 urteko adin bitartean dauden adingabekoei zuzendutako "Oporretan Euskaraz" udako jardueran parte hartzeko kudeatuko dira. Eskaera egiten denetik 2 urteko epean ezabatuko dira datuak.

Halaber, udako jardueran izena emateko inprimakiak adingabekoen irudiak jasotzeko - modu osagarri batean- baimena emateko aukera egongo da. Argazki horiek Udalaren web orrian argitaratuko dira, eta agian urteroko eskuorria egiteko erabiliko dira.

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.

- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatzeko eskubidea, datuak jaso ziren beharizanetarako jada beharrezkoak ez direnean.

-Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:

•Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik.

•Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritza badago. Banakako erabaki automatizatueterako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

Eskubide horiek datu-tratamenduaren erantzulearen aurrean egikaritu ahal izango dira, Donostiako Udalean, hain zuzen ere: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoan

clausulas.

Los datos recabados se utilizarán a fin de gestionar la participación en la actividad de verano "Oporretan Euskaraz" dirigidas a menores de edad entre 5 y 11 años para la promoción del uso del euskera, y serán eliminados transcurridos 2 años desde la realización de la solicitud.

Asimismo, el impreso para la inscripción en la actividad de verano recogerá la opción de consentir la obtención de imágenes de los menores -que se llevará a cabo con carácter accesorio-, para su posterior publicación en la web del Ayuntamiento, y quizá en el folleto anual de las colonias.

Las personas interesadas tienen derecho a:

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián está tratando sus datos personales.

- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.

- Solicitar en determinadas circunstancias:

• La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

• La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Los derechos podrán ejercitarse ante el responsable del tratamiento de los datos, el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián: C/ Ijentea, 1 – 20003 Donostia/San Sebastián.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar

erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorren 6.1e) artikuluari jarraiki, hizpide den datuen tratamendu hau Udalaren ardurapeko Tratamendu Jardueren Erregistroan jasotzen da, udalaren web orrian argitaratuta dagoen horretan. Tratamenduaren izena honakoa da: "Oporretan Euskaraz udako jarduera".

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, interesdunek eskubidea dute administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egindako dokumentuak ez aurkezteko. Gainera, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, interesdunak horren aurka egiten ez badu; kasu horretan, ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

Donostiako Udalak zuzenean kontsultatuko dizkie administrazio publiko eskudunei prozedura hau ebazteko ondorengo informazioak:

- Diru-Sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE)
- gizarte larrialdietarako laguntzak
- familia ugarien tituluak
- Errenta-maila (PFEZ-Gipuzkoako Foru Ogasuna)
- Donostian erroldatuta egotea

Donostian, sinaduraren egunean

una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 –3ª planta - 01008 Victoria-Gasteiz.

En base al artículo 6.1.e) del Reglamento General de Protección de Datos, el tratamiento de los datos se encuentra incluido Registro de Actividades de Tratamiento de titularidad del Ayuntamiento, publicado en la web municipal, dentro del tratamiento denominado "Actividad de verano Oporretan Euskaraz".

En virtud de lo dispuesto en el artículo 28.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, los interesados tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración. Además, la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que el interesado se opusiera a ello, en cuyo caso, tendría que aportar los certificados.

El Ayuntamiento de San Sebastián consultará directamente a las Administraciones Públicas competentes la siguiente información para la resolución de este procedimiento:

- Renta de Garantía de Ingresos (RGI)
- ayudas de emergencia social
- títulos de familia numerosa
- nivel de renta (IRPF-Hacienda Foral de Gipuzkoa)
- empadronamiento en San Sebastián

Donostia/San Sebastián, en la fecha de la firma